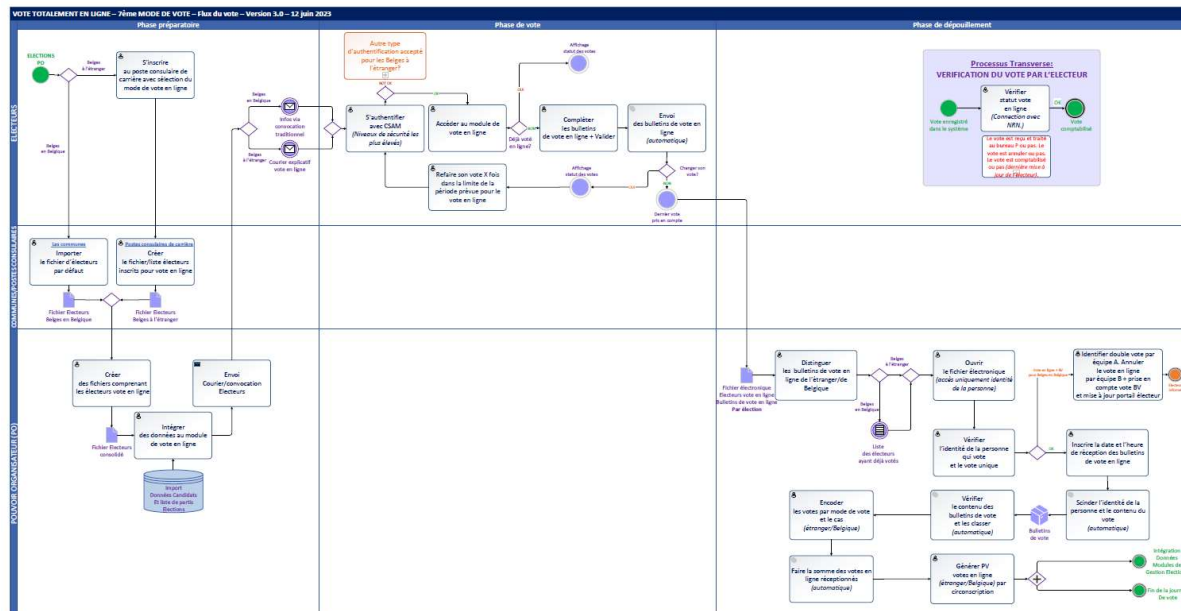


VOTE HYBRIDE–6ème MODE DE VOTE–Flux du vote – Version 3.0–12 juin 2023	HYBRIDE STEMSYSTEEM -6e STEMMETHODE - Stemstroom - Versie 3.0-12 juni 2023
Phase préparatoire	Vorbereiding
ELECTIONS PO	VERKIEZINGEN
Belges à l'étranger	Belgen in het buitenland
S'inscrire au poste consulaire de carrière avec sélection du mode de vote hybride	Zich registreren op de beroepsconsulaire post met selectie van de hybride stemwijze
Belges en Belgique	Belgen in België
Infos via convocation traditionnel	Informatie via traditionele oproeping
Belges à l'étranger	Belgen in het buitenland
Courier explicatif vote hybride	Toelichtend schrijven over het hybride stemmen
Belges en Belgique	Belgen in België
ELECTEURS	KIEZERS
COMMUNES/POSTES CONSULAIRES	GEMEENTEN/CONSULAIRE POSTEN
<u>Les communes</u>	<u>De gemeenten</u>
Importer le fichier d'électeurs par défaut	Importeren van het standaard kiezersbestand
<u>Postes consulaires de carrière</u>	<u>Beroepsconsulaire posten</u>
Créer le fichier/liste électeurs inscrits pour vote hybride	Creëren van het bestand/de lijst met geregistreerde kiezers voor het hybride stemmen
Fichier Electeurs Belges en Belgique	Bestand Belgische kiezers in België
Fichier Electeurs Belges à l'étranger	Bestand Belgische kiezers in het buitenland
POUVOIR ORGANISATEUR (PO)	INRICHTENDE ORGANISATIE (IO)
Créer des fichiers comprenant les électeurs vote hybride	Bestanden aanmaken met kiezers die hybride stemmen
Envoi Courier/convocations Electeurs	Verzending brief/oproepingsbrief Kiezers
Fichier Electeurs consolidé	Geconsolideerd kiezersbestand

Intégrer des données au module de vote hybride	Gegevens integreren in de hybride stemmodule
Import Données Candidats Et liste de partis Elections	Importeren van kandidaatsgegevens en partijlijsten Verkiezingen
Phase de vote	Stemfase
S'authentifier avec CSAM (<i>Niveaux de sécurité les plus élevés</i>)	Zich authenticeren met CSAM (<i>hoogste beveiligingsniveaus</i>)
Imprimer un bulletin de vote vierge +1 étiquette destinataire	Een blanco stembiljet + 1 ontvangerlabel afdrucken
NOT OK	NOT OK
OK	OK
Bulletin de vote	Stembiljet
Compléter le bulletin de vote à la main	Vul het stembiljet met de hand in
Autre type d'authentification accepté pour les Belges à l'étranger?	Wordt een ander type authenticatie aanvaard voor Belgen in het buitenland?
Envoyer bulletin de vote dans double enveloppe avec l'étiquette destinataire (<i>Nom/Vote</i>)	Verzenden van stembiljet in dubbele omslag met ontvangerlabel (<i>naam/stem</i>)
Identité & Vote séparés	Identiteit en stemmen gescheiden
Phase de dépouillement	Stemopnemingsbureaus
Processus Transverse:	Multifunctioneel proces:
VERIFICATION DU VOTE PAR L'ELECTEUR	VERIFICATIE VAN DE STEM DOOR DE KIEZER
Vote enregistré dans le système	Stem geregistreerd in het systeem
Vérifier statut vote hybride (<i>codek</i>)	Controleren van hybride stemstatus (<i>K-code</i>)
OK	OK
Vote comptabilisé	Stem geteld
Le vote est reçu et traité au bureau P ou pas. Le vote est annuler ou pas. Le vote est comptabilisé ou pas. (<i>dernière mise à jour de lecteur</i>).	De stem werd al dan niet ontvangen en verwerkt op bureau P. De stem werd al dan niet geannuleerd. De stem werd al dan niet geteld. (<i>laatste kiezersupdate</i>).
Double enveloppe Réceptionnée par le bureau principal de circonscription concerné	Dubbele omslag Ontvangen door het desbetreffende hoofdbureau van de kieskring
Equipe A: Distinguer les bulletins de vote hybride venant de l'étranger/de Belgique	Team A: Hybride stembiljetten uit het buitenland/België onderscheiden
Balges à l'étranger	Belgen in het buitenland
Beiges en Belgique	Belgen in België
Equipe A: Ouvrir la double enveloppe	Team A: Openen van de dubbele omslag
Liste des électeurs ayant déjà votés	Lijst van kiezers die hun stem al hebben uitgebracht
Equipe B: Encoder les votes par mode de vote Et le cas (<i>étranger/Belgique</i>)	Team B: Invoeren van de stemmen per stemwijze En de casus (<i>buitenland/België</i>)
Equipe B: Faire la somme des votes hybrides réceptionnés (<i>automatique</i>)	Team B: Optellen van alle ontvangen hybride stemmen (<i>automatisch</i>)
Equipe A: Vérifier l'identité de la personne qui vote et le vote unique	Team A: Controleren van de identiteit van de persoon die stemt en de unieke stem
Equipe B: Vérifier le contenu des bulletins de vote et les classer	Team B: Controleren van de inhoud van de stembiljetten en deze indelen
Equipe B: Générer PV votes hybrides (<i>étranger/Belgique</i>) par circonscription	Team B: Genereren van de processen-verbaal hybride stemmen (<i>buitenland/België</i>) per kieskring

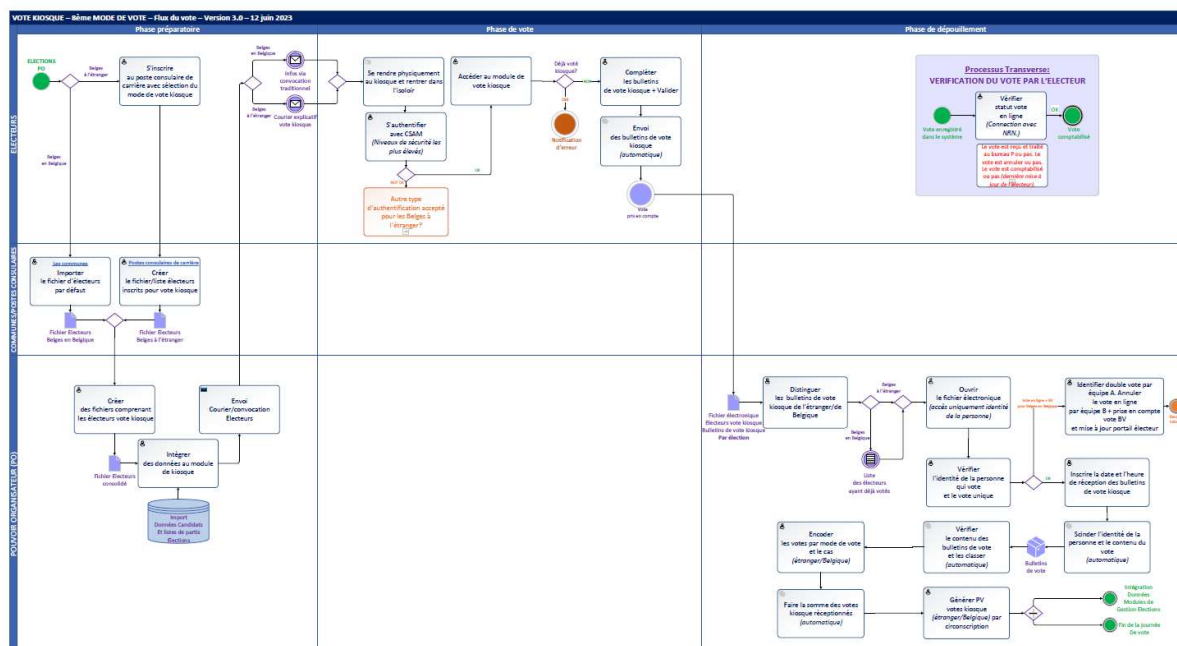
Equipe A: Annuler le vote hybride + prise en compte vote BV et mise à jour du portail électeur	Team A: Annuleren van de hybride stem + inaanmerkingneming van stem BV en bijwerking van het kiezersportaal
Equipe A: Annuler le 2ème vote + prise en compte du 1er vote et mise à jour du portail électeur	Team A: Annuleren van de 2e stem + inaanmerkingneming van de 1e stem en bijwerking van het kiezersportaal
Equipe A: Inscrire la date et l'heure de réception des bulletins de vote hybride	Team A: Noteren van de datum en het tijdstip van ontvangst op de hybride stembiljetten
Equipe A: Mettre l'enveloppe intérieur (vote) dans une boîte	Team A: Deponeren van de binnenste omslag (<i>stem</i>) in een doos
Intégration Données Modules de Gestion Elections	Integratie Gegevens Verkiezingsbeheermodule
Fin de la journée De vote	Einde van de dag van de stemming



VOTE TOTALEMENT EN LIGNE-7ème MODE DE VOTE - Flux du vote - Version 3.0-12 juin 2023	VOLLEDIG ONLINE STEMMSYSTEEM - 7e STEMMETHODE - Stemstroom - Versie 3.0-12 juni 2023
Phase préparatoire	Vorbereiding
ELECTIONS PO	VERKIEZINGEN
Belges à l'étranger	Belgen in het buitenland
S'inscrire au poste consulaire de carrière avec sélection du mode de vote en ligne	Zich registreren op de beroepsconsulaire post met selectie van de online stemwijze
Delges en Belgique	Belgen in België
Infos via convocation traditionnel	Informatie via traditionele oproeping
Belgex à l'étranger	Belgen in het buitenland
Courier 3xplicative vote en ligne	Toelichtend 3schrijven over het online stemmen
Deiges en Delgique	Belgen in België
ELECTEURS	KIEZERS
COMMUNES/POSTES CONSULAIRES	GEMEENTEN/CONSULAIRE POSTEN

Les communes	De gemeenten
Importer le fichier d'électeurs par défaut	Importeren van het standaard kiezersbestand
Postes consulaires de camière	Beroepsconsulaire posten
Créer le fichier/liste électeurs inscrits pour vote en ligne	Creëren van het bestand/de lijst met geregistreerde kiezers voor het online stemmen
Fichier Electeurs Belges en Belgique	Bestand Belgische kiezers in België
Fichier Electeurs Belges à l'étranger	Bestand Belgische kiezers in het buitenland
POUVOIR ORGANISATEUR (PO)	INRICHTENDE ORGANISATIE (IO)
Créer des fichiers comprenant les électeurs vote hybride	Bestanden aanmaken met kiezers die online stemmen
Envoi Courier/convocation Electeurs	Verzending brief/oproepingsbrief Kiezers
Fichier Electeurs consolidé	Geconsolideerd kiezersbestand
Intégrer des données au module de vote en ligne	Gegevens integreren in de online stemmodule
Import Données Candidats Et liste de partis Elections	Importeren van kandidaatsgegevens en partijlijsten Verkiezingen
Phase de vote	Stemfase
Autre type d'authentification accepté pour les Belges à l'étranger ?	Wordt een ander type authenticatie aanvaard voor Belgen in het buitenland?
NOT OK	NOT OK
ok	ok
S'authentifier avec CSAM (<i>Niveaux de sécurité les plus élevés</i>)	Zich authenticeren met CSAM (<i>hoogste beveiligingsniveaus</i>)
Accéder au module de vote en ligne	Zich toegang verschaffen tot de online stemmodule
Déjà voté en ligne?	Al online gestemd?
Refaire son vote X fois dans la limite de la période prévue pour le vote en ligne	X keer opnieuw stemmen binnen de periode die is toegestaan voor online stemmen
Compléter les bulletins de vote en ligne + Valider	De online stembiljetten invullen + Valideren
Envoi des bulletins de vote en ligne (<i>automatique</i>)	Online stembiljetten versturen (<i>automatisch</i>)
Affichage statut des votes	Weergave stemstatus
Changer son vote?	De eigen stem veranderen?
Dernier vote porta en compte	Laatste stem zal in aanmerking genomen worden
Phase de dépouillement	Stemopnemingsbureaus
Processus Transverse:	Multifunctioneel proces:
VERIFICATION DU VOTE PAR L'ELECTEUR	VERIFICATIE VAN DE STEM DOOR DE KIEZER
Vote enregistré dans le système	Stem geregistreerd in het systeem
Vérifier statut vote en ligne (<i>Connection avec NRN.</i>)	Online stemstatus controleren (<i>Verbinding met NRN.</i>)
OK	OK
Vote comptabilisé	Stem geteld
Le vote est reçu et traité au bureau P ou pas. Le vote est annuler ou pas. Le vote est comptabilisé ou pas. (<i>dernière mise à jour de lecteur</i>).	De stem werd al dan niet ontvangen en verwerkt op bureau P. De stem werd al dan niet geannuleerd. De stem werd al dan niet geteld. (<i>laatste kiezersupdate</i>).
Fichier électronique Electeurs vote en ligne Bulletins de vote en ligne Par élection	Elektronisch bestand Kiezers online stemmen Online stembiljetten Per verkiezing

Distinguer les bulletins de vote en ligne de l'étranger/de Belgique	Online stembiljetten uit het buitenland/België onderscheiden
Belgex à l'étranger	Belgen in het buitenland
Deiges en Belgique	Belgen in België
Ouvrir le fichier électronique (<i>accès uniquement identité de la personne</i>)	Het elektronische bestand openen (<i>toegang beperkt tot de identiteit van de persoon</i>)
Liste des électeurs ayant déjà votés	Lijst van kiezers die hun stem al hebben uitgebracht
Identifier double vote par équipe A. Annuler le vote en ligne par équipe B+ prise en compte vote BV et mise à jour portail électeur	Identificeren van dubbele stemmen door team A. Annuleren van de online stem door team B + inaanmerkingneming van stem BV en bijwerking kiezersportaal
Encoder les votes par mode de vote et le cas (<i>étranger/Belgique</i>)	Invoeren van de stemmen per stemwijze En de casus (<i>buitenland/België</i>)
Faire la somme des votes en ligne réceptionnés (<i>automatique</i>)	Optellen van alle ontvangen hybride stemmen (<i>automatisch</i>)
Vérifier l'identité de la personne qui vote et le vote unique	Controleren van de identiteit van de persoon die stemt en de unieke stem
Vérifier le contenu des bulletins de vote et les classer (<i>automatique</i>)	Controleren van de inhoud van de stembiljetten en deze indelen (<i>automatisch</i>)
Générer PV votes en ligne (<i>étranger/Belgique</i>) par circonscription	Genereren van de processen-verbaal hybride stemmen (<i>buitenland/België</i>) per kieskring
OK	OK
Bulletins de vote	Stembiljetten
Identifier double vote par équipe A. Annuler le vote en ligne par équipe B+ prise en compte vote BV et mise à jour portail électeur	Identificeren van dubbele stemmen door team A. Annuleren van de online stem door team B + inaanmerkingneming van stem BV en bijwerking kiezersportaal
Inscrire la date et l'heure de réception des bulletins de vote en ligne	Noteren van de datum en het tijdstip van ontvangst op de online stembiljetten
Scinder l'identité de la personne et le contenu du vote (<i>automatique</i>)	Scheiden van de identiteit van de persoon en de inhoud van de stem (<i>automatisch</i>)
Intégration Données Modules de Gestion Elections	Integratie Gegevens Verkiezingsbeheermodule
Fin de la journée De vote	Einde van de dag van de stemming



VOTE KIOSQUE-8ème MODE DE VOTE - Flux du vote - Version 3.0-12 juin 2023	KIOSKSTEMSYSTEEM -8e STEM METHODE - Stemstroom - Versie 3.0-12 juni 2023
Phase préparatoire	Vorbereiding
ELECTIONS PO	VERKIEZINGEN
Belges à l'étranger	Belgen in het buitenland
S'inscrire au poste consulaire de carrière avec sélection du mode de vote kiosque	Zich registreren op de beroepsconsulaire post met selectie van de kioskstemwijze
Delges en Belgique	Belgen in België
Infos via convocation traditionnel	Informatie via traditionele oproeping
Belges à l'étranger	Belgen in het buitenland
Courier explicatif vote kiosque	Toelichtend schrijven over het kioskstemmen
Deiges en Delgique	Belgen in België
ELECTEURS	KIEZERS
COMMUNES/POSTES CONSULAIRES	GEMEENTEN/CONSULAIRE POSTEN
<u>Les communes</u>	<u>De gemeenten</u>
Importer le fichier d'électeurs par défaut	Importeren van het standaard kiezersbestand
<u>Postes consulaires de camière</u>	<u>Beroepsconsulaire posten</u>
Créer le fichier/liste électeurs inscrits pour vote kiosque	Creëren van het bestand/de lijst met geregistreerde kiezers voor het kioskstemmen
Fichier Electeurs Belges en Belgique	Bestand Belgische kiezers in België
Fichier Electeurs Belges à l'étranger	Bestand Belgische kiezers in het buitenland
POUVOIR ORGANISATEUR (PO)	INRICHTENDE ORGANISATIE (IO)
Créer des fichiers comprenant les électeurs vote kiosque	Bestanden aanmaken met kiezers die via het kioskstelsysteem stemmen
Envoi Courier/convocations Electeurs	Verzending brief/oproepingsbrief Kiezers
Fichier Electeurs consolidé	Geconsolideerd kiezersbestand
Intégrer des données au module de vote kiosque	Gegevens integreren in de kioskstemmodule
Import Données Candidats Et liste de partis Elections	Importeren van kandidaatsgegevens en partijlijsten Verkiezingen

Phase de vote	Stemfase
Se rendre physiquement au kiosque et rentrer dans l'isoloir	Fysiek naar het stemhokje gaan en het stemhokje binnengaan
Accéder au module de vote kiosque	Zich toegang verschaffen tot de kioskstemmodule
Déjà voté kiosque	Al via kiosksysteem gestemd
Compléter les bulletins de vote kiosque + Valider	De kioskstembiljetten invullen + Valideren
S'authentifier avec CSAM (<i>Niveaux de sécurité les plus élevés</i>)	Zich authenticeren met CSAM (<i>hoogste beveiligingsniveaus</i>)
Notification d'erreur	Foutmelding
Envoi des bulletins de vote kiosque (<i>automatique</i>)	Kioskstembiljetten versturen (<i>automatisch</i>)
NOT OR	NOT OR
Autre type d'authentification accepté pour les Belges à l'étranger?	Wordt een ander type authenticatie aanvaard voor Belgen in het buitenland?
Vote prts en compte	Stem in aanmerking genomen
Phase de dépouillement	Stemopnemingsbureaus
<u>Processus Transverse:</u>	<u>Multifunctioneel proces:</u>
VERIFICATION DU VOTE PAR L'ELECTEUR	VERIFICATIE VAN DE STEM DOOR DE KIEZER
Vote enregistré dans le système	Stem geregistreerd in het systeem
Vérifier statut vote en ligne (<i>Connection avec NRN.</i>)	Online stemstatus controleren (<i>Verbinding met NRN.</i>)
OK	OK
Vote comptabilisé	Stem geteld
Le vote est requ et traité au bureau Pou pas. Le vote est annuler ou pas Le vote est comptabilisé ou pas. (<i>dernière mise à jour de lecteur</i>).	De stem werd al dan niet ontvangen en verwerkt op bureau P. De stem werd al dan niet geannuleerd. De stem werd al dan niet geteld. (<i>laatste kiezersupdate</i>).
Fichier électronique Electeurs vote kiosque Bulletins de vote kiosque Par élection	Elektronisch bestand Kiezers kioskstemmen Kioskstembiljetten Per verkiezing
Distinguer les bulletins de vote kiosque de l'étranger/de Belgique	Kioskstembiljetten uit het buitenland/België onderscheiden
Belgex à l'étranger	Belgen in het buitenland
Deiges en Belgique	Belgen in België
Ouvrir le fichier électronique (<i>accès uniquement identité de la personne</i>)	Het elektronische bestand openen (<i>toegang beperkt tot de identiteit van de persoon</i>)
Liste des électeurs ayant déjà votés	Lijst van kiezers die hun stem al hebben uitgebracht
Identifier double vote par équipe A. Annuler le vote en ligne par équipe B+ prise en compte vote BV et mise à jour portail électeur	Identificeren van dubbele stemmen door team A. Annuleren van de online stem door team B + inaanmerkingneming van stem BV en bijwerking kiezersportaal
Encoder les votes par mode de vote et le cas (<i>étranger/Belgique</i>)	Invoeren van de stemmen per stemwijze En de casus (<i>buitenland/België</i>)
Faire la somme des votes kiosque réceptionnés (<i>automatique</i>)	Optellen van alle ontvangen kioskstemmen (<i>automatisch</i>)
Vérifier l'identité de la personne qui vote et le vote unique	Controleren van de identiteit van de persoon die stemt en de unieke stem

Vérifier le contenu des bulletins de vote et les classer (<i>automatique</i>)	Controleren van de inhoud van de stembiljetten en deze indelen (<i>automatisch</i>)
Générer PV votes kiosque (<i>étranger/Belgique</i>) par circonscription	Genereren van de processen-verbaal kioskstemmen (<i>buitenland/België</i>) per kieskring
OK	OK
Bulletins de vote	Stembiljetten
Identifier double vote par équipe A. Annuler le vote en ligne par équipe B+ prise en compte vote BV et mise à jour portail électeur	Identificeren van dubbele stemmen door team A. Annuleren van de online stem door team B + inaanmerkingneming van stem BV en bijwerking kiezersportaal
Inscrire la date et l'heure de réception des bulletins de vote kiosque	Noteren van de datum en het tijdstip van ontvangst op de kioskstembiljetten
Scinder l'identité de la personne et le contenu du vote (<i>automatique</i>)	Scheiden van de identiteit van de persoon en de inhoud van de stem (<i>automatisch</i>)
Intégration Données Modules de Gestion Elections	Integratie Gegevens Verkiezingsbeheermodule
Fin de la journée De vote	Einde van de dag van de stemming